



*Fotografías, Obras
Multimedia de María
Magdalena Campos-Pons
de Muestra en la Galería
Gordon CAP*

PARA PUBLICACION INMEDIATA

Imágenes de alta resolución disponibles

CONTACTO: Maggie Carrigan: 615.744.3351, mcarrigan@fristcenter.org
Ellen Jones Pryor: 615.243.1311, epryor@fristcenter.org, ejpryor@aol.com

Fotografías y Obras Multimedia de la Artista Cubana María Magdalena Campos-Pons Cuentan la Historia de la Supervivencia de las Culturas Africanas

La Exposición abre el 7 de octubre en la Galería Gordon Contemporary Artists Project

NASHVILLE, TENN. – (24 de Agosto, 2011) – La Galería Gordon Contemporary Artists Project del Centro Frist (Frist Center for the Visual Arts) presenta las obras de la artista cubana María Magdalena Campos-Pons en una exposición titulada *Trayectorias (Journeys)* comenzando el 7 de octubre, 2011 al 8 de enero, 2012.

Campos-Pons es conocida por sus fotografías y sus instalaciones multimedia que exploran profundamente su historia personal así como las identidades colectivas étnicas, raciales, nacionales y sexuales. Sus obras siguen la diáspora Africana de su familia en manera simbólica, desde su origen en Nigeria a Cuba, donde trabajaron en la industria azucarera, hasta el presente en Boston, donde Campos-Pons vive y es profesora de arte.

“Las obras de Magda cuentan una historia poderosa de lucha y supervivencia evocando rituales, mitos y narrativos que han evolucionado a través de las generaciones,” dijo la curadora Katie Delmez. “Aunque la inspiración sea la trayectoria de su propia familia, las imágenes cautivadoras y las ideas de identidad detrás de ellas intentan resonar con una audiencia más amplia. Magda también usa sus obras para revelar historias que a menudo suelen ser ignoradas o subestimadas por las autoridades oficiales.”

Hablado en voz baja con mamá (1998), una instalación compuesta por fotografías y videos proyectados sobre tablas de planchar, linos bordados y planchas de vidrio fundido, es una meditación evocadora de las contribuciones laborales de las mujeres—en sus propias casas al igual que en las de sus patronos—y de las historias que se comparten, potencialmente, durante un momento íntimo. Existe una sensación de anhelo en sus obras, no solamente por afecto o por una época menos complicada, pero también por la gente que ha sido quitada de su vida por la muerte o por el desplazamiento.

(mas)

En *Azúcar/Agridulce*, una nueva obra de arte que examina la industria azucarera en Cuba, Campos-Pons se aleja del narrativo personal y se dirige a la experiencia colectiva. Esta instalación es compuesta por lanzas africanas enfrascadas por discos de azúcar crudo y vidrio fundido para luego ser colocadas en bancos de madera con origen chino y africano. Las formas nos recuerdan a un campo de caña de azúcar y son sugerentes de la presencia de miles de africanos, incluyendo al tatarabuelo de la artista, quienes fueron traídos a Cuba para trabajar en un sistema laboral basado en la esclavitud.

De Las Dos Aguas, una asamblea de doce fotografías instantáneas en gran formato, refleja la trayectoria que fue embarcada por la artista y sus ancestros atreves de dos cuerpos de agua para llegar a nuevas tierras. Parada frente a un fondo azul sugerente de las aguas claras del Caribe, Campos-Pons sostiene un barco tallado de madera con cuatro pasajeros que simbolizan deidades yoruba al igual que a millones de personas afectadas por el desplazamiento global.

Actividades en la Universidad Vanderbilt

Campos-Pons hará una residencia artística en la universidad Vanderbilt del 10 al 19 de octubre como Profesora Visitante en Recursos del Centro de Estudios Latinoamericanos. Durante su residencia participara en un taller para maestros de jardín de niños y trabajara en estrecha colaboración con los artistas universitarios avanzados para producir un performance (arte en vivo) que se realizara alrededor de la universidad con la participación de estudiantes, facultad y empleados.

El 12 de octubre, Jane Landers (Historiadora de Vanderbilt), Vivien Fryd (Historiadora de Arte), y otros asistirán a una mesa redonda con Campos-Pons para charlar acerca de la experiencia de los negros en Latinoamérica.

La residencia de Campos-Pons en Vanderbilt es una colaboración entre CLAS, el Departamento de Arte, la Galería de Artes Plásticas, el Centro Curb, el Departamento de la Historia del Arte, el Programa para Afroamericanos y Estudios de la Diáspora, el Seminario de Estudios Circum-Atlantico, y el Colegio de Artes y Ciencias. Más detalles disponibles en la página de CLAS: <http://www.vanderbilt.edu/clas/>.

Acerca de María Magdalena Campos-Pons

María Magdalena Campos-Pons nació en Matanzas, Cuba en 1959 donde asistió a la Escuela Nacional de Arte y al Instituto Superior de Arte antes de estudiar en el Colegio de Arte en Massachusetts como estudiante de intercambio, lo cual la trajo a los Estados Unidos en 1988. Campos-Pons vive y trabaja en Boston desde 1991.

La colaboración entre el músico, compositor y esposo, Neil Leonard, que comenzó en 1988, a complementado y enriquecido la amplitud del trabajo de Campos-Pons. Juntos fundaron GASP, un taller y estudio para el siglo 21. Campos-Pons ha sido profesora en lugares como Tate Modern, el Museo de Brooklyn en Nueva York y la Escuela de Arte en Dakar.

Campos-Pons ha exhibido internacionalmente desde 1984, cuando gano la Mención Honorable en la Competencia de Pintura Cagnes-sur-Mer XVIII en Francia y la Beca Universitaria de Harvard en 1993;

(mas)

exposiciones individuales siguieron después en MoMA (Museo de Art Moderno en Nueva York), el Bienal de Venencia 2001, Bienal de Johannesburg, el Primer Bienal de Liverpool, el Bienal Dak'ART en Senegal; mas recientemente el Trienal de Guangzhou en China mostro su trabajo. *Todo esta Separado por Agua: María Magdalena Campos-Pons*, un retrospectivo de su trabajo, abrió en Indianápolis en el 2006 y viajo al Museo Bass en Miami.

Actualmente es profesora de pintura en la Escuela del Museo de Artes Plásticas en Boston.

Créditos de la Exposición

Esta exposición es organizada por el Frist Centro de Artes Visuales.

Patrocinadores

Galería Gordon Contemporary Artists Project: Morgan Keegan

El Frist Centro de Artes Visuales es apoyado en parte por Metropolitan Nashville Arts Commission y por Tennessee Arts Commission.

Programas Públicos Relacionados

Viernes, 14 de octubre Performance (arte en vivo) por María Magdalena Campos-Pons

6:00 p.m.

Auditorio

Gratis

María Magdalena Campos-Pons presentara un performance íntimo en el Centro Frist con relación a su exposición *Trayectorias*, la cual estará de muestra en la Galería Gordon Contemporary Artist Project del 7 de octubre, 2011 al 8 de enero, 2012. La artista cubana Campos-Pons crea fotografías, video e instalaciones multimedia que cuentan la historia de la supervivencia de las culturas africanas invocando rituales, mitos y narrativos que han evolucionado atreves de las generaciones. Sus obras siguen la diáspora Africana de su familia en manera simbólica, desde su origen en Nigeria a Cuba, donde trabajaron en la industria azucarera, hasta el presente en Boston, donde Campos-Pons vive y es profesora de arte.

Acerca del Centro Frist

Acreditado por la Asociación de Museos Americanos, Frist Centro de Artes Visuales, localizado en 919 Broadway en el centro de Nashville, Tenn., es un centro de exhibiciones dedicado a presentar lo mejor de las artes visuales de origen local, regional, e internacional siguiendo un programa de exposiciones temporales. La galería Martin ArtQuest cuenta con estaciones interactivas relacionadas con las exposiciones en el Centro Frist. La admisión al Centro Frist es gratis para miembros y jóvenes menores de 19 años. La entrada general cuesta \$10.00 por adultos y \$7.00 por visitantes de tercera edad (mayores de 65 años), miembros del militar (con credencial), y estudiantes universitarios (con credencial). Entrada libre para estudiantes universitarios los jueves y viernes de 5 a 9 p.m. (con la excepción de eventos especiales). Descuento disponibles para grupos de 10 o más personas con reservaciones. Para grupos llame al (615) 744-3247. El Centro Frist abre los siete días de la semana: Lunes a Miércoles, y Sábados de 10 a.m. a 5:30 p.m.; Jueves y Viernes de 10 a.m. a 9 p.m. y Domingos de 1 a 5:30 p.m., nuestra cafetería abre al medio día. Información adicional disponible al (615) 244-3340 o visite www.fristcenter.org.